

AVVISO PUBBLICO PER LA RACCOLTA DI MANIFESTAZIONI DI INTERESSE ALLA CONCESSIONE DI CONTRIBUTO ECONOMICO A SOSTEGNO DEL PROGETTO “LINGUE MINORITARIE ANNO 2020” AI SENSI DELLA L. 15 DICEMBRE 1999 N. 482 “NORME IN MATERIE DI TUTELA DELLE MINORANZE LINGUISTICHE E STORICHE”.

1. CONTESTO

La Città metropolitana di Torino, impegnata da anni nella tutela e valorizzazione delle minoranze linguistiche del territorio, invita a presentare manifestazione del proprio interesse da parte di Enti che ricadono nella disciplina di cui alla L. 15 dicembre 1999, n. 482 e al relativo Regolamento di attuazione D.P.R. 2 maggio 2001 n. 345 - per la concessione di un contributo economico a sostegno del progetto **“Lingue minoritarie anno 2020”**.

2. DESTINATARI DELL’AVVISO PUBBLICO

Il presente avviso è rivolto agli enti aventi le caratteristiche di cui alla L. 482/1999 e di cui all’art. 6 del D.P.R. n. 345/2001. Possono presentare manifestazione di interesse sia associazioni singole sia capofila di più associazioni riunite.

3. CONTENUTO DEL PROGETTO

Gestione dello sportello linguistico e della formazione linguistica per le tre lingue minoritarie secondo i dettami delle schede n. 14, 16 e 19, allegate alla presente manifestazione d’interesse quale parte integrante e sostanziale.

4. DURATA, IMPORTO DEL CONTRIBUTO E MODALITÀ DI ASSEGNAZIONE DEL CONTRIBUTO

Il progetto avrà inizio il 01.07.2022 e dovrà essere concluso il 31.12.2022.

Il contributo concesso per l’esecuzione del progetto riguardante le tre lingue è il seguente:

- Minoranza linguistica Francese euro 29.460,00
- Minoranza linguistica Francoprovenzale euro 96.500,00
- Minoranza linguistica Occitana euro 29.460,00

per un totale complessivo di euro 155.420,00.

Il contributo concesso sarà disciplinato dal Regolamento dell’Ente per la concessione dei contributi, dalla L. 482/1999 e dal relativo Regolamento di cui al D.P.R. n. 345/2001.

Le specificazioni inerenti le modalità di concessione e successiva liquidazione del contributo verranno comunicate al soggetto che verrà individuato quale beneficiario con successive comunicazioni.

La liquidazione del contributo avverrà a progetto concluso, a seguito di ricevimento della rendicontazione finale, comprensiva dei documenti giustificativi delle spese sostenute.

5. CARATTERISTICHE DELLA RICHIESTA

Si invitano quindi gli interessati ad allegare alla manifestazione d'interesse:

- una proposta dettagliata che comprenda:
 - presentazione dell'Ente
 - descrizione delle attività previste, per le tre lingue minoritarie, con specificazione delle modalità di svolgimento, dei luoghi e del crono programma;
 - indicazione dei soggetti da coinvolgere per la realizzazione delle attività progettuali (fasce di popolazione, caratteristiche etc.);
- l'autorizzazione al trattamento dei dati personali;
- fotocopia di valido documento di identità del legale rappresentante dell'Ente richiedente.

Le proposte verranno esaminate esclusivamente sulla base dei contenuti progettuali.

6. RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO E INFORMAZIONI

Il responsabile del procedimento è la Dirigente della Direzione Comunicazione e rapporti con i cittadini e i territori dott.ssa Carla Gatti. La comunicazione d'avvio del procedimento ai sensi dell'art. 7 L. 241/1990 si intende anticipata e sostituita dal presente avviso e dall'atto di richiesta presentata attraverso la manifestazione di interesse. Il procedimento avrà inizio a decorrere dalla data di scadenza per la presentazione delle manifestazioni previste dall'avviso.

L'Amministrazione potrà procedere alla concessione del contributo in discorso anche in presenza di una sola manifestazione di interesse, se la proposta presentata sarà ritenuta coerente col progetto allegato al presente avviso. L'Amministrazione si riserva di non individuare alcun soggetto beneficiario del contributo in discorso qualora i progetti presentati fossero ritenuti inadeguati alle richieste.

Per richieste di informazioni scrivere a:

cesare.bellocchio@cittametropolitana.torino.it

antonio.cipriano@cittametropolitana.torino.it

7. PRESENTAZIONE DELLA MANIFESTAZIONE D'INTERESSE E SCADENZA

Le manifestazioni d'interesse, complete della documentazione di cui al punto 5, dovranno essere inviate al seguente indirizzo di posta elettronica certificata:

protocollo@cert.cittametropolitana.torino.it

specificando nell'oggetto "DIREZIONE QA5 - PARTECIPAZIONE ALL'AVVISO PUBBLICO PER LA RACCOLTA DI MANIFESTAZIONI DI INTERESSE ALLA CONCESSIONE DI CONTRIBUTO ECONOMICO A SOSTEGNO DEL PROGETTO

“LINGUE MINORITARIE ANNO 2020”, entro e non oltre le ore 12:00 del giorno 12 novembre 2021

La Dirigente della Direzione
Comunicazione, Rapporti con il Territorio e I Cittadini
dott.ssa Carla GATTI
(firmato in digitale)



SEZIONE 1. CARATTERISTICHE GENERALI			
ENTE FIRMATARIO	CITTA' METROPOLITANA DI TORINO		
MINORANZA LINGUISTICA	francese		
REGIONE DI APPARTENENZA	PIE	PROVINCIA DI APPARTENENZA	
COMUNI AGGREGABILI	35	COMUNI AGGREGATI	7

SEZIONE 2. AMBITI DI INTERVENTO					
TIPOLOGIA (importi in €.)	SPORTELLI LINGUISTICI	FORMAZIONE	TOPONOMASTICA	ATTIVITA' CULTURALI	TOTALE
FINANZ. RICHiesto	25460,00	0	0	8300,00	33760,00
FINANZ. AMM.LE	25460,00	0	0	4000,00	29460,00
IMP. FINANZ.LE	25460,00	0	0	4000,00	29460,00
FINANZ. PROPOSTO	25460,00	0	0	4000,00	29460,00
FINANZ. ACCORDATO	25460,00	0	0	4000,00	29460,00

SEZIONE 3. COMMENTI SU AMBITI DI INTERVENTO
SPORTELLI LINGUISTICI
<p>Il progetto, presentato in forma aggregata (7 enti compreso il capofila), per la lingua francese, propone l'apertura di uno sportello itinerante e informatico-web.</p> <p>Relativamente alla rendicontazione risulta, dall'autocertificazione, che le attività relative alle annualità pregresse (dal 2013 al 2016 - 2017 non finanziato) sono state tutte concluse e rendicontate. L'annualità 2018 prevede l'inizio attività ad agosto 2020 con conclusione ad aprile 2021.</p> <p>Lo sportello, che nelle sue diverse funzioni sarà dedicato all'interpretariato, alla mediazione linguistica, alla corrispondenza in lingua, all'ideazione di modelli condivisi volti alla implementazione e pubblicazione sulla piattaforma "A temp del lengas- Enti in rete L. 482/99" di materiali utili a favorire l'uso della lingua nella Pubblica amministrazione e tra la pubblica amministrazione e la cittadinanza. La piattaforma parteciperà al progetto pilota della Regione Piemonte "Occitano, Francoprovenzale, francese e walser in rete web tv" e verranno resi disponibili i materiali elaborati.</p> <p>Prevista diffusione nei mass media e sui social, di informazione riguardanti decisioni della Pubblica Amministrazione. Per questo verranno utilizzati tutti i mezzi che in questi anni sono stati adottati: la news Novas d'Occitania, Cronache da Palazzo Cisterna, i gruppi facebook che fanno capo agli sportelli, i siti istituzionali della Città Metropolitana e degli enti in rete.</p> <p>Lo sportello avrà sede presso il Comune di Salbertrand, sede Ente Parco Alpi Cozie.</p> <p>Lo sportello itinerante sarà così operativo: 6 ore al giorno - 24 ore a settimana - 1248 ore totali (52 settimane - 1 anno). Previsti 4 operatori con compenso orario di € 20,00. Gli operatori saranno impiegati con orari diversi: 1 sportellista per 700 ore - € 14.000,00 2 sportelli per 250 ore ciascuno - € 5.000,00 ciascuno 1 sportellista per 98 ore = € 1.960,00</p> <p>La richiesta di € 25.460,00 è riferita alle ore dedicate allo sportello moltiplicato il costo orario operatore (1248h/sportello * € 20/h/operatore = € 24.960,00) più € 500,00 destinati all'hosting per la piattaforma "A temp del lengas- Enti in rete L. 482/99", per complessive € 25.460,00.</p> <p>Si ricorda che il progetto dovrà rispettare le prescrizioni dettate dal comma 2 dell'art. 9 della citata legge 482/99 (v. Circolare DAR1471 del 24/1/2020 al titolo 2.3 "Requisiti dei progetti per sportelli linguistici"), e pertanto dovrà essere esclusa ogni altra funzione non specificatamente assimilabile a quelle prescritte dalla citata normativa e attenersi esclusivamente alle attività che le sono proprie.</p> <p>AMMISSIBILE per € 25.460,00 salva successiva applicazione dei tetti di spesa e nel rispetto delle prescrizioni indicate.</p>

FORMAZIONE

TOPONOMASTICA

ATTIVITA' CULTURALI

Il progetto elenca quali obiettivi:

-promozione della lingua sul territorio montano composto da piccole comunità;
-uso costante e continuativo della piattaforma "A temp del lengas- Enti in rete L. 482/99", per la creazione di modelli condivisi, replicabili e facilmente fruibili...

-recupero dell'oralità popolare, il lavoro nella creazione letteraria, poetica, teatrale e multimediale;
-trovare un equilibrio tra la raccolta, la conservazione, la fruizione sul web, sia guardando alla tradizione che all'uso contemporaneo della lingua;

-potenziare attraverso i moduli proposti la rete territoriale costituita dalla Città Metropolitana di Torino e da enti quali Ente delle Aree Protette delle Alpi Cozie, Consorzio Forestale Alta Valle di Susa...

-dedicare un modulo da destinare a iniziative per giovani in età scolare da realizzare in sinergia con le scuole
Previsto l'uso della lingua in tutte le sue forme: orale, scritta, audio e video.

Sono proposti 4 moduli di 100 ore ciascuna (ore espresse a corpo – non dettagliate) :

Modulo 1. : ideazione e realizzazione di nuove creazioni in lingua con elementi di teatro, canto e multimedialità e inserimento nel circuito territoriale, rendendoli fruibili alle scuole e alla cittadinanza.

Modulo 2. : ideazione i rete di n. 20 video di 3 minuti ciascuno con brevi colloqui in lingua dedicati a temi della vita quotidiana, con incontri diretti rivolti ai giovani.

Modulo 3. : traduzione in lingua francese di materiali letterari poetici per rendere servizio alle richieste delle associazioni locali e della cittadinanza.

Modulo 4. : avvicinare i giovani in età scolare alla lingua francese attraverso giochi didattici, canti in lingua, animazioni teatrali, fruizione di materiali multimediali

Previsti 5 operatori con compenso orario di € 20,00.

La richiesta di € 8.300,00 è riferita alle ore dedicate ai moduli (400h) moltiplicate per il costo orario operatore: 400h * € 20/h = € 8.000,00 + € 300,00 per pubblicizzazione social e media (queste spese per pubblicità non sono rimborsabili)

ESCLUSI DAL FINANZIAMENTO e dal COMPUTO INIZIALE:

- € 2.000,00 per il modulo n. 1 in quanto non chiare le modalità di realizzazione del progetto e di diffusione del materiale prodotto

- € 2.000,00 per il modulo n. 3 in quanto risulta vagamente finalizzati alla diffusione della lingua

- € 300,00 per pubblicizzazione in quanto spese non rimborsabili

(v. Circolare DAR 1471 del 24/1/2020 al punto 2.5 "Requisiti dei progetti a carattere culturale", "Voci di spesa non ammissibili").

AMMISSIBILI il moduli n. 2 e il n. 4 pari ad € 4.000,00, salva successiva applicazione dei tetti di spesa,

IL COORDINATORE DEL SERVIZIO

IL COORDINATORE DELL'UFFICIO

VALUTAZIONE DEL COMITATO TECNICO CONSULTIVO PER L'APPLICAZIONE DELLA LEGISLAZIONE IN MATERIA DI MINORANZE LINGUISTICHE: Il Comitato concorda con le valutazioni dell'Amministrazione

IL CAPO DEL DIPARTIMENTO

IL SEGRETARIO

Roma,

- 5 NOV. 2020



SEZIONE 1. CARATTERISTICHE GENERALI			
ENTE FIRMATARIO	CITTA' METROPOLITANA DI TORINO		
MINORANZA LINGUISTICA	francoprovenzale		
REGIONE DI APPARTENENZA	PIE	PROVINCIA DI APPARTENENZA	
COMUNI AGGREGABILI	124	COMUNI AGGREGATI	36

SEZIONE 2. AMBITI DI INTERVENTO					
TIPOLOGIA (importi in €.)	SPORTELLO LINGUISTICO	FORMAZIONE	TOPONOMASTICA	ATTIVITA' CULTURALI	TOTALE
FINANZ. RICHiesto	78500,00	0	0	30500,00	109000,00
FINANZ. AMM.LE	78500,00	0	0	18000,00	96500,00
IMP. FINANZ.LE	78500,00	0	0	18000,00	96500,00
FINANZ. PROPOSTO	78500,00	0	0	18000,00	96500,00
FINANZ. ACCORDATO	78500,00	0	0	18000,00	96500,00

SEZIONE 3. COMMENTI SU AMBITI DI INTERVENTO
<p>SPORTELLO LINGUISTICO</p> <p>Il progetto è proposto in forma aggregata 37 enti compresa la Città Metropolitana capofila, che però è ridotta a 36 enti in quanto il comune di Rubiana, pur essendo indicato nell'elenco dei comuni aggregati, non risulta aver sottoscritto l'aggregazione. Inoltre il comune di Bussoleno che sottoscrive l'aggregazione (non elencato tra i comuni aggregati), non può partecipare al progetto in quanto non risulta delimitato territorialmente.</p> <p>Con riferimento alla rendicontazione risulta, dall'autocertificazione, che le attività relative alle annualità pregresse (dal 2013 al 2016 - 2017 non finanziato) sono state concluse ed è stata già inviata rendicontazione alla Regione. Per l'annualità 2018 è previsto inizio attività ad agosto 2020 con conclusione ad aprile 2021.</p> <p>Il progetto propone uno sportello linguistico articolato in sportello frontale, sportello itinerante e sportello informatico-web, che nelle sue funzioni sarà dedicato all'interpretariato, alla mediazione linguistica, alla corrispondenza, all'ideazione di modelli condivisi volti alla implementazione e pubblicazione sulla piattaforma "A temp del lengas- Enti in rete L. 482/99", la quale piattaforma parteciperà al progetto pilota della Regione Piemonte "Occitano, Francoprovenzale, francese e walser in rete web tv".</p> <p>Prevista diffusione nei mass media e sui social, di informazione riguardanti decisioni della Pubblica Amministrazione. Per questo verranno utilizzati tutti i mezzi che in questi anni sono stati adottati: la news Novas d'Occitania, Cronache da Palazzo Cisterna, i gruppi facebook che fanno capo agli sportelli, i siti istituzionali della Città Metropolitana e degli enti in rete.</p> <p>Lo sportello avrà le sue sedi presso:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Comune di Giaglione, Ce.S.Do.Me.O. (Centro Studi Documentazione Memoria Orale); - Comune di Usseglio, museo civico "Tazzetti"; - Comune di Giaveno, Biblioteca comunale; - Comune di san Giorgio di Susa, Sede comunale; - Comune di Locana, Sede Unione montana. <p>Lo sportello itinerante sarà così operativo: 5 ore al giorno – 15 ore a settimana – 780 ore totali/sportello (52 settimane) x 5 sportelli = 3900 ore complessive. Previsti 10 operatori: 2 per ogni sportello, con compenso orario di € 20,00. Gli operatori saranno impiegati con orari diversificati: 1 sportellista per 700 ore - € 14.000,00 1 sportellista per 600 ore = € 12.000,00 4 sportellisti per 1600 ore (400 ore/cad.) = € 32.000,00 (€ 8.000,00 /cad.) 4 sportelli per 1000 ore (250 ore/cad.) = € 20.000,00 (€ 5.000,00/cad.) 1 sportellista per 98 ore = € 1.960,00</p> <p>La richiesta di € 78.500,00 è riferita alle ore dedicate allo sportello moltiplicato il costo orario operatore (3900h/sportello * € 20/h/operatore = € 78.000,00).</p> <p>Richieste, inoltre, € 500,00 destinati all'hosting per la piattaforma "A temp del lengas- Enti in rete L. 482/99", per complessive € 78.500,00. La richiesta finanziaria risulta sovradimensionata.</p>

Si ricorda che il progetto dovrà rispettare le prescrizioni dettate dal comma 2 dell'art. 9 della citata legge 482/99 (v. Circolare DAR1471 del 24/1/2020 al titolo 2.3 "Requisiti dei progetti per sportelli linguistici"), e pertanto dovrà essere esclusa ogni altra funzione non specificatamente assimilabile a quelle prescritte dalla citata normativa e attenersi esclusivamente alle attività che le sono proprie.
AMMISSIBILE PER € 78.500,00 salva successiva applicazione dei tetti di spesa e nel rispetto delle indicate prescrizioni.

FORMAZIONE

TOPONOMASTICA

ATTIVITA' CULTURALI

Il progetto elenca quali obiettivi:

- promozione della lingua sul territorio;
- uso costante e continuativo della piattaforma "A temp del lengas- Enti in rete L. 482/99", per creare modelli condivisi, replicabili e facilmente fruibili...;
- lavorare nei campi di recupero dell'oralità popolare;
- trovare un equilibrio tra la raccolta, la conservazione, la fruizione sul web...

Potenziare attraverso i moduli la rete territoriale costituita costituita negli anni

Previsto l'uso della lingua.

Sono proposti 5 moduli di 300 ore ciascuna (ore espresse a corpo – non dettagliate) :

Modulo 1. : laboratorio in lingua francoprovenzale nei plessi scolastici di Ronco Canavese, Frassinetto, Ceresole Reale, Valprato Soana, facenti capo e in accordo con l'I.C. di Pont Canavese, e nel plesso scolastico di Viù, in accordo con l'I.C. "Murialdo" di Ceres, coinvolgendo gli alunni della scuola primaria e della scuola d'infanzia. I laboratori prevedono l'apprendimento della lingua attraverso giochi didattici, giochi di ruolo, ascolto e apprendimento di fiabe, filastrocche, canti della tradizione.

Modulo 2. : raccolta archiviazione per rendere fruibile, anche attraverso l'uso di tecnologie digitali, il patrimonio di registrazioni storiche in francoprovenzale.

Modulo 3. : ideazione e realizzazione di nuove creazioni originali in lingua con elementi di teatro, canto e multimedialità per inserirli nel circuito territoriale e renderli fruibili alle scuole e alla cittadinanza.

Modulo 4. : ideazione i rete di n. 20 video di 3 minuti ciascuno con brevi colloqui in lingua dedicati a temi della vita quotidiana, con incontri diretti rivolti ai giovani.

Modulo 5. : traduzione in lingua francese di materiali letterari poetici per rendere servizio alle richieste delle associazioni locali e della cittadinanza.

Previsti 10 operatori con compenso orario di € 20,00.

La richiesta di € 30.500,00 è riferita alle ore dedicate ai moduli (1500h) moltiplicate per il costo orario operatore (€ 20/h): $1500h * € 20/h = € 30.000,00$.

Richieste, inoltre, € 500,00 per pubblicizzazione social e media (queste spese per pubblicità non sono rimborsabili) **ESCLUSE DAL FINANZIAMENTO E DAL COMPUTO INIZIALE:**

€ 6.000,00 per il modulo n. 3 in quanto non sono chiare le modalità di realizzazione e del progetto e di diffusione del materiale prodotto;

€ 6.000,00 per il modulo n. 5 in quanto risulta vagamente finalizzato alla diffusione della lingua;

€ 500,00 per pubblicizzazione in quanto spese non ammissibili e pertanto non rimborsabili.

(v. Circolare DAR 1471 del 24/1/2020 al titolo 2.5 "Requisiti dei progetti a carattere culturale", alle "Voci di spesa non ammissibili").

FINANZIABILI i seguenti progetti:

Modulo n. 1(laboratorio in lingua nei plessi scolastici...)per € 6.000,00;

Modulo n. 2 (raccolta e archiviazione, fruibile anche attraverso l'uso di tecnologie...) per € 6.000,00;

Modulo n. 4 (ideazione di 20 video di 3 minuti) per € 6.000,00

AMMISSIBILE per € 18.000,00 salva successiva applicazione dei tetti di spesa.

IL COORDINATORE DEL SERVIZIO

IL COORDINATORE DELL'UFFICIO

VALUTAZIONE DEL **COMITATO TECNICO CONSULTIVO PER L'APPLICAZIONE DELLA LEGISLAZIONE IN MATERIA DI MINORANZE LINGUISTICHE:** Il Comitato concorda con le valutazioni dell'Amministrazione

IL CAPO DEL DIPARTIMENTO

IL SEGRETARIO

Roma,

- 5 NOV. 2020



SEZIONE 1. CARATTERISTICHE GENERALI			
ENTE FIRMATARIO	CITTA' METROPOLITANA DI TORINO		
MINORANZA LINGUISTICA	occitana		
REGIONE DI APPARTENENZA	PIE	PROVINCIA DI APPARTENENZA	
COMUNI AGGREGABILI	126	COMUNI AGGREGATI	9

SEZIONE 2. AMBITI DI INTERVENTO					
TIPOLOGIA (importi in €.)	SPORTELLO LINGUISTICO	FORMAZIONE	TOPONOMASTICA	ATTIVITA' CULTURALI	TOTALE
FINANZ. RICHIESTO	25460,00	0	0	8300,00	33760,00
FINANZ. AMM.LE	25460,00	0	0	4000,00	29460,00
IMP. FINANZ.LE	25460,00	0	0	4000,00	29460,00
FINANZ. PROPOSTO	25460,00	0	0	4000,00	29460,00
FINANZ. ACCORDATO	25460,00	0	0	4000,00	29460,00

SEZIONE 3. COMMENTI SU AMBITI DI INTERVENTO
SPORTELLO LINGUISTICO
<p>Il progetto, presentato in forma aggregata (9 enti compreso il capofila), per la lingua occitana, propone l'apertura di uno sportello itinerante e informatico-web.</p> <p>Relativamente alla rendicontazione risulta, dall'autocertificazione, che le attività relative alle annualità pregresse (dal 2013 al 2016 - 2017 non finanziato) sono state concluse e rendicontate. L'annualità 2018 prevede l'inizio attività ad agosto 2020 con conclusione ad aprile 2021.</p> <p>Lo sportello, nelle sue diverse funzioni, sarà dedicato all'interpretariato, alla mediazione linguistica, alla corrispondenza, all'ideazione di modelli condivisi volti alla implementazione e pubblicazione sulla piattaforma "A temp del lengas- Enti in rete L. 482/99", la quale piattaforma parteciperà al progetto pilota della Regione Piemonte "Occitano, Francoprovenzale, francese e walser in rete web tv".</p> <p>Prevista diffusione nei mass media e sui social, di informazione riguardanti decisioni della Pubblica Amministrazione. Per questo verranno utilizzati tutti i mezzi che in questi anni sono stati adottati: la news Novas d'Occitania, Cronache da Palazzo Cisterna, i gruppi facebook che fanno capo agli sportelli, i siti istituzionali della Città Metropolitana e degli enti in rete.</p> <p>Lo sportello avrà sede presso il Comune di Oulx, sede Consorzio Forestale Alta Valle di Susa.</p> <p>Lo sportello itinerante sarà così operativo: 6 ore al giorno – 24 ore a settimana – 1248 ore totali (52 settimane – 1 anno). Previsti 4 operatori con compenso orario di € 20,00.</p> <p>Gli operatori saranno impiegati per un numero di ore così indicate: 1 sportellista per 498 ore con un compenso di € 9.960,00 (498h * 20€) 3 sportellisti per 250 ore ciascuno pari a 750 ore totali con un compenso di € 15.000,00 (€ 1.500,00 ciascuno: 250h * 20€)</p> <p>La richiesta di € 25.460,00 è riferita alle ore dedicate allo sportello moltiplicato il costo orario operatore (1248h/sportello * € 20/h/operatore = € 24.960,00) più € 500,00 destinati all'hosting per la piattaforma "A temp del lengas- Enti in rete L. 482/99", per complessive € 25.460,00.</p> <p>Si ricorda che il progetto dovrà rispettare le prescrizioni dettate dal comma 2 dell'art. 9 della citata legge 482/99 (v. Circolare DAR1471 del 24/1/2020 al titolo 2.3 "Requisiti dei progetti per sportelli linguistici"), e pertanto dovrà essere esclusa ogni altra funzione non specificatamente assimilabile a quelle prescritte dalla citata normativa e attenersi esclusivamente alle attività che le sono proprie.</p> <p>AMMISSIBILE per € 25.460,00 salva successiva applicazione dei tetti di spesa e nel rispetto delle indicate prescrizioni.</p>
FORMAZIONE

TOPONOMASTICA**ATTIVITA' CULTURALI**

Il progetto elenca quali obiettivi:

- promozione della lingua sul territorio.
- uso costante e continuativo della piattaforma "A temp del lengas- Enti in rete L. 482/99", per creare modelli condivisi, replicabili e facilmente fruibili...
- recupero dell'oralità popolare
- trovare un equilibrio tra la raccolta, la conservazione, la fruizione sul web...
- potenziare attraverso i moduli proposti la rete territoriale...

Previsto l'uso della lingua in tutte le sue forme: orale, scritta, audio e video.

Sono proposti 4 moduli di 100 ore ciascuna (ore espresse a corpo – non dettagliate) :

Modulo 1. : raccolta e archiviazione delle registrazioni storiche in "francoprovenzale" e renderlo fruibile anche attraverso l'uso di tecnologie digitali.

Modulo 2. : ideazione e realizzazione di nuove creazioni in lingua con elementi di teatro, canto e multimedialità e inserimento nel circuito territoriale, rendendoli fruibili alle scuole e alla cittadinanza.

Modulo 3. : ideazione i rete di n. 20 video di 3 minuti ciascuno con brevi colloqui in lingua dedicati a temi della vita quotidiana, con incontri diretti rivolti ai giovani.

Modulo 4. : traduzione in lingua occitana di materiali letterari poetici per rendere servizio alle richieste delle associazioni locali e della cittadinanza.

Previsti 5 operatori con compenso orario di € 20,00 (compenso di € 1.600,00 cad.).

La richiesta di € 8.300,00 è riferita alle ore dedicate ai moduli (400h) moltiplicate per il costo orario operatore: 400h * € 20/h = € 8.000,00.

Richieste inoltre € 300,00 per pubblicizzazione social e media (queste spese per pubblicità non sono rimborsabili).

ESCLUSI DAL FINANZIAMENTO E DAL COMPUTO INIZIALE:

- € 2.000,00, per il modulo n. 2 in quanto non sono chiare le modalità di realizzazione del progetto e di diffusione del materiale prodotto;

- € 2.000,00 per il modulo n. 4 in quanto risulta vagamente finalizzato alla diffusione della lingua

- € 300,00 per pubblicizzazione in quanto spese non ammissibili e pertanto non rimborsabili.

(v. Circolare DAR 1471 del 24/1/2020 al titolo 2.5 "Requisiti dei progetti a carattere culturale", alle "Voci di spesa non ammissibili")

AMMISSIBILI il modulo n. 1 (raccolta e archiviazione, fruibile anche attraverso l'uso di tecnologie...) e il modulo n. 3 (ideazione di 20 video di 3 minuti ciascuno...)

per complessive € 4.000,00, salva successiva applicazione dei tetti di spesa.

E' da rilevare che nel progetto descritto relativo al Modulo 1 è citata la lingua francoprovenzale anziché la lingua occitana.

Si presume sia un refuso, in quanto nell'autocertificazione è dichiarato l'uso della lingua minoritaria occitana.

IL COORDINATORE DEL SERVIZIO

IL COORDINATORE DELL'UFFICIO

VALUTAZIONE DEL COMITATO TECNICO CONSULTIVO PER L'APPLICAZIONE DELLA LEGISLAZIONE IN MATERIA DI MINORANZE LINGUISTICHE: Il Comitato concorda con le valutazioni dell'Amministrazione

IL CAPO DEL DIPARTIMENTO

IL SEGRETARIO

Roma, - 5 NOV. 2020